

PEKELILING PELABUHAN
PORT CIRCULAR



JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA
Pejabat Laut Wilayah Persekutuan Labuan,
Peti Surat 81005, 87008 Wilayah Persekutuan Labuan.

Telefon : +6 087 – 413 511 Emel : pilwplbn@marine.gov.my
Faks : +6 087 – 413 515 Laman Web : www.marine.gov.my



MS ISO 9001
Approval Cert. No : 403591 A
Approval Cert. No : 403591 C
Approval Cert. No : 403591 D

NO. 11/ 2007

LABUAN INTERNATIONAL SEA CHALLENGE
1ST MAY 2007 – 6TH MAY 2007

Daripada : Pegawai Pelabuhan
From : *Port Officer*
Kepada : Masyarakat Perkapalan/Pengguna-Pengguna Pelabuhan
To : *Shipping Community/ Ports User*
Tarikh : 25hb April 2007
Date : *25th April 2007*
CARTA BERKAITAN : BA 947, MAL 8518, BA 2134, BA 2109, MAL 781
(Effective Chart)

Masyarakat perkapalan adalah dimaklumkan bahawa "Labuan International Sea Challenge '07' " akan berlangsung dari 1hb May 2007 hingga 06hb May 2007.

Mariners are informed that Labuan International Sea Challenge '07' will be held from 1st May 2007 till 6th May 2007.

Antara acara-acara laut yang akan diadakan adalah seperti berikut :

Breakdown of events as following :

- i) ROLEX IGFA – Labuan International Fishing Tournament
Tarikh : 1hb – 6hb. May 2007
Lokasi : Perairan Pulau Layang-layang (Lat. 07⁰ 22.0' Utara Long. 113⁰ 50.0' Timur)
- ii) Labuan - Brunei International Extreme Kayak Challenge
Tarikh : 04hb & 05hb May 2007
Masa : 7.00 pagi - 5.00 petang
Lokasi : Bermula dari Kompleks Sukan Laut Antarabangsa Labuan – Brunei (Muara) pada 04hb May 2007 dan Brunei - Kompleks Sukan Laut Antarabangsa Labuan pada 05 May 2007

- i) ROLEX IGFA – Labuan International Fishing Tournament
Date : 1st – 6th May 2007
Location: Swallow Island Waters (Pulau Layang-Layang) (Lat. 07⁰ 22.0' North Long. 113⁰ 50.0' East)
- ii) Labuan – Brunei International Extreme Kayak Challenge
Date : 4th & 5th May 2007
Time : 7.00 am - 5.00 pm
Route : Labuan International Sea Sports Complex – Brunei (Muara) on 4th May 2007 and Brunei -Labuan International Sea Sports Complex on 5th May 2007

PEKELILING PELABUHAN
PORT CIRCULAR
NO. 11/ 2007

iii) Cross Channel Swimming Competition
Tarikh : 5hb May 2007
Masa : 6.00 pagi
Lokasi : Bermula dari Kompleks Sukan Laut Antarabangsa Labuan (KSLA) menuju ke Pulau Papan dan kembali ke KSLA.

iii) Cross Channel Swimming Competition
Date : 5th May 2007
Time : 6.00 am
Route : Labuan International Sea Sports Complex - Pappan Island - Labuan International Sea Sports Complex

vi) Round Island Kayak Race
Tarikh : 6hb. May 2007
Masa : 7.00 pagi – 3.00 petang

ii) Round Island Kayak Race
Date : 6th May 2007
Time : 7.00 am – 3.00 pm

Lokasi : Bermula dari Kompleks Sukan Laut Antarabangsa Labuan, mengelilingi Pulau Labuan. - KSLA

Route : Labuan International Sea Sports Complex – round Labuan Island - Labuan International Sea Sports Complex

Semua Kapal dan bot dikehendaki belayar dengan lebih berhati-hati dengan kelajuan selamat dan menjauhi kawasan pertandingan dan peserta-peserta semasa melalui perairan tersebut.

All Vessels and boats are requested to navigate with extra caution with safe speed and keep well clear of the area and participants when in vicinity.

(RUSLAN BIN HUSIN)
For Director of Marine
Marine Department of Labuan Federal Territory